

LESSON NOTES

Learn with Pictures and Video S2 #2

Relaxing in the Evening with Cantonese

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 4 Grammar

2

TRADITIONAL CHINESE

1. 父親回家。
2. 一家人在看電視。
3. 男人正在沐浴室沐浴。
4. 小兄弟正在浴缸沐浴。
5. 嬰兒正在氈上睡覺。

JYUTPING

1. fu6 can1 wui4 gaa1
2. jat1 gaa1 jan4 zoi6 hon3 din6 si6
3. naam4 jan2 zing3 zoi6 muk6 juk6 sat1 muk6 juk6
4. siu2 hing1 dai6 zing3 zoi6 juk6 gong1 muk6 juk6
5. jing1 ji4 zing3 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3

ENGLISH

1. The father returns home.
2. The family is watching television.

CONT'D OVER

3. The man is showering in the shower.
4. The brothers are bathing in the bathtub.
5. The baby is sleeping on the blanket.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
兄弟	hing1 dai6	brother, brothers	noun
父親	fu6 can1	father	noun
洗澡	sai2 cou3	to bathe, to shower	noun
看	hon3	to watch	verb
一家人	jat1 gaa1 jan4	family	noun
早上	zou2 soeng6	morning	noun
男人	naam4 jan2	man	noun
沐浴	lam4 yuk6	to shower	verb
嬰兒	jing1 ji4	baby	noun
晚上	maan5 soeng6	evening	noun
氈	zin1	blanket	noun
電視	din6si6	television	noun
睡覺	seoi6 gaa3	go to sleep	verb
屋企	uk1 kei5	home	noun
回家	wui4 gaa1	to return home	phrase

SAMPLE SENTENCES

<p>小兄弟在沐浴。 <i>siu2 hing1 dai6 zoi6 muk6 juk6</i></p> <p>The brothers are bathing.</p>	<p>悶透了的父親準備回家。 <i>mun2 tau3 liu5 dik1 fu6 can1 zeon2 bei6 wui4 gaa1</i></p> <p>The bored father is ready to go home.</p>
<p>他在洗澡。 <i>taa1 zoi6 sai2 cou3</i></p> <p>The man is showering.</p>	<p>家人在一起看電視。 <i>Gaa1 jan4 zoi6 jat1 hei2 hon3 din6 si6.</i></p> <p>The family is watching television.</p>
<p>一家人吃早餐。 <i>jat1 gaa1 jan4 zing3 zoi6 hek3 zou2 caan1</i></p> <p>The family is eating breakfast.</p>	<p>男孩在早上醒來。 <i>naam4 haai4 zoi6 zou2 soeng6 sing4 loi6</i></p> <p>The boy wakes up in the morning.</p>
<p>男人在練習拳擊技巧。 <i>naam5 jan2 zoi6 lin6 zaap6 kyun4 gik1 gei6 haau2</i></p> <p>The man is practicing his boxing skills.</p>	<p>小兄弟在沐浴。 <i>siu2 hing1 dai6 zoi6 muk6 juk6</i></p> <p>The brothers are bathing.</p>
<p>嬰兒正在氈上睡覺。 <i>jing1 ji4 zing3 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3</i></p> <p>The baby is sleeping on the blanket.</p>	<p>雷雨閃電照亮了晚上的森林。 <i>lei4 jyu5 sim2 din6 ziu3 loeng6 liu5 maan5 soeng6 dik1 sam1 lam4</i></p> <p>The thunderstorm is lighting up the dark forest.</p>
<p>嬰兒正在氈上睡覺。 <i>jing1 ji4 zing3 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3</i></p> <p>The baby is sleeping on the blanket.</p>	<p>家人在一起看電視。 <i>Gaa1 jan4 zoi6 jat1 hei2 hon3 din6 si6.</i></p> <p>The family is watching television.</p>
<p>女孩要睡覺了。 <i>nei5 haai4 jiu3 sei6 gaau3 liu5</i></p> <p>The girl is about to sleep.</p>	<p>佢屋企電話幾多？ <i>keoi5 uk1 kei2 din6 waa2 gei2 do1?</i></p> <p>What's his landline?</p>
<p>男人下班回家，他的家人歡迎他回來。 <i>naam4 jan2 haa6 baan1 wui4 gaa1 taa1 dik1 gaa1 jan4 fun1 jing4 taa1 wui4 loi4</i></p> <p>The man returns home from work. His family welcomes him.</p>	

GRAMMAR

The focus of this lesson is tense comparison in Cantonese.

Present tense, Present Progressive tense, and Past tense

In this lesson you'll learn the difference between the different tenses in the Cantonese language: present tense, present progressive tense, and past tense.

1. 父親於晚上回家。

fu6 can1 jyu1 maan5 soeng6 wui4

"The father returns in the evening."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	父親於晚上回家。	<i>fu6 can1 jyu1 maan5 soeng6 wui4</i>	"The father returns in the evening."
present progressive tense	父親於晚上回家中。	<i>fu6 can1 jyu1 maan5 soeng6 wui4</i>	"The father is returning in the evening."
past tense	父親於晚上回家了。	<i>fu6 can1 jyu1 maan5 soeng6 wui4 gaa1 liu5</i>	"The father returned in the evening."

2. 一家人在看電視。

jat1 gaa1 jan4 zoi6 hon3 din6 si6

"The family is watching the television."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	一家人看電視。	<i>jat1 gaa1 jan4 hon3 din6 si6</i>	"The family watches television."

present progressive tense	一家人在看電視。	<i>jat1 gaa1 jan4 zoi6 hon3 din6 si6</i>	"The family is watching the television."
past tense	一家人看過電視。	<i>jat1 gaa1 jan4 hon3 gwo3 din6 si6</i>	"The family watched television."

3. 男人正在早上沐浴。

naam4 jan2 zing3 zoi6 zou2 soeng6 lam4 juk6

"The man is showering in the morning."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	男人在早上沐浴。	<i>naam4 jan2 zoi6 zou2 soeng6 lam4 juk6</i>	"The man showers in the morning."
present progressive tense	男人正在早上沐浴。	<i>naam4 jan2 zing3 zoi6 zou2 soeng6 lam4 juk6</i>	"The man is showering in the morning."
past tense	男人在早上沐浴了。	<i>naam4 jan2 zoi6 zou2 soeng6 lam4 juk6 liu5</i>	"The man showered in the morning."

4. 兄弟在晚上洗澡。

hing1 dai6 zing3 zoi6 maan5 soeng6 sai2 cou3

"The brothers are bathing in the evening."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	兄弟在晚上洗澡。	<i>hing1 dai6 zoi6 maan5 soeng6 sai2 cou3</i>	"The brothers bathe in the evening."

present progressive tense	兄弟在晚上洗澡。	<i>hing1 dai6 zoi6 maan5 soeng6 sai2 cou3</i>	"The brothers are bathing in the evening."
past tense	兄弟在晚上洗澡了。	<i>hing1 dai6 zoi6 maan5 soeng6 sai2 cou3 liu5</i>	"The brothers bathed in the evening."

5. 嬰兒正在氈上睡覺。

jing1 ji4 zing3 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3

"The baby is sleeping on the blanket."

Tense	Cantonese	Romanization	English
present tense	嬰兒在氈上睡覺。	<i>jing1 ji4 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3</i>	"The baby sleeps on the blanket."
present progressive tense	嬰兒正在氈上睡覺。	<i>jing1 ji4 zing3 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gaau3</i>	"The baby is sleeping on the blanket."
past tense	嬰兒在氈上睡過覺。	<i>jing1 ji4 zoi6 zin1 soeng6 sei6 gwo3 gaau3</i>	"The baby slept on the blanket."